

Happy 150th
Birthday
Manassas

Septiembre de 2023

¿Qué pasa en la avenida Grant?

A veces la inconveniencia vale la pena. Es el caso con la construcción en la avenida Grant que se programó comenzar de nuevo cuando el anticipado proyecto del Paisaje Callejero de la Avenida Grant comienza este mes.

El proyecto del Mejoramiento del Paisaje Callejero de la Avenida Grant extiende de la calle Prince William hasta la Wellington y creará una entrada al centro con filas de árboles que se ve más como el lado norte de la avenida Grant. El proyecto se diseñó con aportaciones y comentarios de la comunidad recogidas en cinco reuniones con la comunidad que comenzaron en 2016.

Si usted ha viajado en la avenida Grant durante el último año, ha sentido las calles llenas de baches y ha navegado los cierres de carril mientras que las cuadrillas enterraron líneas y tuberías de agua, alcantarillado, electricidad y gas para mejorar el servicio. Esta próxima fase de construcción se centra en mejorar el drenaje; construir aceras y pasos de peatones y ciclistas más seguros y accesibles; crear más lugares verdes y plantar más árboles que dan sombra para que todos los disfruten; mejorar las paradas de autobuses con cobijas; crear una mediana embellecida;

y construir un redondel para reemplazar el semáforo en el cruce de la calle Byrd y la avenida Grant. El redondel en el cruce de las calles Grant/Byrd/Bartow ayudará que el tránsito fluya continuamente, permitirá que se den vueltas en U más fácilmente y hará que viajar caminando o en bici sea más seguro.

Se espera que la construcción dure unos 13 meses. Va a comenzar cuando se cierran los carriles en el lado de la calle con la comunidad Georgetown South mientras que se instalan rejillas de aguas pluviales y aceras nuevas. Será una prioridad asegurarnos de que los peatones pasen de manera segura, así que busque los desvíos en los pasos de calle, por favor. También es una prioridad mantener seguros a los niños y niñas, así que manténgase alejado de las áreas cercadas que podrían tener terrenos desnivelados. Los residentes recibirán avisos por adelantado de cambios a las normas de estacionamiento en la calle, ubicaciones de recolección de basura y paradas de autobús.

Se mantendrá lo más espacio de estacionamiento en la calle posible a lo largo de la construcción. El contratista proveerá espacios de estacionamiento temporales en el lado oeste de la

calle y mantendrá un acceso entre el estacionamiento en el calle y las propiedades adyacentes en todo momento.

El futuro vecindario residencial de Van Metre en el lado sur de la avenida Grant coordina con el proyecto. Cuando esté construido, el vecindario incluirá un total de 233 viviendas residenciales: 10 casas unifamiliares, 97 casas unifamiliares de estilo townhouse y 126 unidades multifamiliares. El desarrollo ayudará a extender los senderos y bicisendas construyendo aceras y senderos de 10 pies de ancho en la avenida Grant y la calle Bartow que llegarán hasta la calle Main y el parque Baldwin.

Visite al www.manassasva.gov/grantave para leer las actualizaciones del proyecto.

¿Qué va a pasar durante la construcción futura en la avenida Grant?

- Primero, los carriles hacia el sur se cerrarán debido a la demolición y la construcción de un bordillo y una acera nuevos en el lado oeste de la calle.
- Se quitará el semáforo en el cruce de la avenida Grant y la calle Bartow. La calle Bartow estará controlada por un señal de pare temporalmente.
- Se cerrará la calle Byrd en el cruce con la avenida Grant para permitir la construcción del redondel. Los vehículos y peatones seguirán un desvío por la calle Taney.
- Los semáforos se continuarán encendidos durante la construcción, pero cambiarán de ubicación.
- Se construirá una nueva mediana después de completar las aceras.



Un momento con la alcaldesa



Alcaldesa Michelle Davis-Younger

Bienvenidos a todos al otoño. En septiembre, las hojas empiezan a cambiar de color, el aire se vuelve un poco más fresco, los alumnos regresan a clases y nuestras rutinas comienzan de nuevo. Ya que las clases están en curso de nuevo, le pido que esté atento o atenta a nuestros estudiantes cuando vayan caminando o en coche/autobús a sus escuelas y de regreso a casa. Los cambios ocurren en otoño cuando los estudiantes de kínder, de la escuela media o intermedia y de la escuela secundaria acaban de comenzar sus aventuras. Cambios también ocurren en la Ciudad de Manassas. Si aún no ha oído hablar de estas noticias, el administrador municipal W. Patrick Pate renuncia después de 10 años

para trabajar en su estado de origen, Carolina del Norte. Apreciamos todos sus esfuerzos en nombre de nuestra Ciudad a través de los años y le deseamos todo lo mejor en la nueva aventura. Este cambio significa que la Ciudad ahora busca un administrador municipal nuevo para llevar Manassas hacia el futuro. Puede que escuche más de esto en los próximos meses.

Como podría haber sabido, la Ciudad ha estado sufriendo unos problemas de electricidad durante los últimos meses recientes. Le había caído un rayo a la subestación de Battery Heights no solo una vez sino dos veces. Por eso, se había desviado la energía eléctrica a través de nuestras otras subestaciones. Durante el calor extremo, las otras subestaciones sufrieron una demanada adicional y líneas de electricidad, que usualmente se podrían quedar encendidas, se apagaron. Entonces, ¿cuál es la solución? La Ciudad ubicó y alquiló una subestación móvil de Pensilvania. Esta se ha conectado a nuestra red eléctrica y el servicio de electricidad en la Ciudad debe regresar al nivel de fiabilidad que ya espera usted.

Otro cambio en la Ciudad es que el Museo de Manassas ya está abierto de nuevo, pero tiene un aspecto y ambiente completamente nuevos.

Esperamos que pase por allí algún día para ver el espacio adicional de más de 4 600 pies cuadrados. En la pared del nuevo Salón de Mae Merchant, hay colgado un mosaico comunitario creado por miembros de nuestra comunidad durante el evento del Cumpleaños 150 en abril. También hay una exhibición de la línea de tiempo de Manassas que no se querrá perder. El salón de exhibiciones principal aún no está abierto, pero simplemente nos da otra oportunidad de reunirnos y admirar nuestro museo recientemente renovado.

Le deseo mucha suerte en sus esfuerzos este año escolar. Suerte a aquellas personas en la escuela y a aquellas que envían a sus bebés a la escuela por primera vez. Recuerdo esos días de mi vida y le deseo todo lo mejor.

Alcaldesa Michelle Davis-Younger



La Ciudad busca a Trabajadores Electorales

¿Alguna vez ha considerado ver de cerca el proceso de elecciones o formar parte de él? Pues, la oficina de Inscripción de Votantes de la Ciudad de Manassas busca a Trabajadores Electorales para la temporada de elecciones de 2024, ¡especialmente a trabajadores bilingües! Se requiere mucha mano de obra para hacer que esta temporada de la elección del presidente funcione sin problemas.

Solicitar trabajo como Trabajador Electoral es fácil. Simplemente llene el formulario bilingüe en línea en www.manassasva.gov/polls y alguien de la oficina del Registrador se comunicará con Ud. Los días de las elecciones comienzan temprano a las 5am y se acaban alrededor de las 9pm. Se pagan a los trabajadores electorales los días de elección y para el tiempo de capacitación.



¿QUÉ SE PUEDE RECICLAR? limpio, seco y no embolsado más grande que una tarjeta de crédito



- Cartón** (desplieguelo, por favor)
- Papel mixto** periódicos, revistas, propaganda, papel de oficina y cajas de cartulina (de cereales, kleenex, etc.)
- Latas de aluminio y de acero**
- Botellas, jarras y frascos de plástico** (#1, #2, #5) Se puede dejar las tapas puestas.

BASURA SOLAMENTE cuando se dude, no lo incluye



- Pañales**
- Poliestireno expandido o relleno suelto**
- Mangueras, perchas, alambre o cuerda**
- Vidrio**
- Bolsas de plástico**
- Contenedores y vasos de comida para llevar**

SE PUEDE TRAER A LOS EVENTOS DE RECICLAJE ESPECIAL DE LA CIUDAD DE MANASSAS



- Desechos domésticos peligrosos**
- Pilas**
- Computadoras portátiles y electrónicos**
- Papel triturado**

NO SE PUEDE RECICLAR // BOTAR EN LA BASURA

Pilas, Teléfonos celulares, computadoras portátiles, juguetes y productos electrónicos



¿Qué significan los números de plástico?



Botellas transparentes de agua y de soda



Jarras de leche o detergente para ropa



Contenedores de yogur y envases de mantequilla

¿Hay algún lugar donde puedo reciclar vidrio?

- El estacionamiento del edificio Dr. A. J. Ferlazzo Bldg.: 15941 Donald Curtis Drive, Woodbridge, VA 22191
- El estacionamiento del edificio James J. McCoart Bldg.: en las calles Greatbridge Rd. / Prince William Pkwy.
- El parque regional James Long: en la Ruta 15 entre Dominion Valley y la Ruta 234



Zona escolar

Se ha instalado con éxito las cámaras para hacer cumplir los límites de velocidad fuera de la Escuela Primaria Round y la Escuela Media Metz. Las cámaras estarán encendidas durante dos períodos de treinta minutos, uno antes del comienzo del día escolar y otro el final del día escolar. Un período de advertencia de 30 días comenzó el 16 de ago. (el primer día de clases). Durante este tiempo, el Dpto. de Policía (MCPD) distribuirá avisos de advertencia en lugar de multas. Síguenos en las redes sociales @ManassasPD (en Facebook) o @ManassasCityPD (en Twitter/X).

Manassas en movimiento



El desarrollo de proyecto ha comenzado para la construcción de una **nueva bicisenda en la calle Sudley** entre la calle Godwin y la avenida Grant. La Ciudad pide su opinión. Llene la encuesta y envíe su voto para su opción favorita en línea al:

www.manassasva.gov/sudleybike



Seguimos recogiendo comentarios del público sobre una **nueva bicisenda en la calle Dumfries** entre las calles Wellington y Hastings. Llene la encuesta y envíe su voto para su opción favorita en línea al: www.manassasva.gov/dumfries



Este año, el **Día Sin Auto** se llevará a cabo el viernes, 22 de septiembre. Comprométase y descubra maneras de viajar sin auto o de minimizar el uso del auto en

carfreemetrodc.org



¡Las bicisendas en las calles Godwin/Gateway ya están abiertas!



La fundadora Jennie Dean pasó una década realizando recaudaciones de fondos antes de la apertura de la Escuela Industrial de Manassas para Jóvenes de Color en el 1894. Los alumnos estudiaban las materias académicas, la música y destrezas de vocación, como la carpintería, la herrería, la manufactura de calzado, la costura, la cocina, las artes domésticas y los métodos de lavado de ropa. Los alumnos pagaron la matrícula y el alojamiento y comidas vendiendo los productos que cosecharon e hicieron. Visite el monumento a Jennie Dean en 9601 Wellington Road para aprender más.



(Arriba) Los alumnos de la Escuela Industrial de Manassas a principios del siglo 1900.

Si se perdió la inauguración del Museo de Manassas, se le invita pasar por allí cualquier día para ver el edificio recientemente rediseñado.



En la imagen de arriba: Alcaldesa Michelle Davis-Younger, concejales del Concejo Municipal, senador Jeremy McPike, delegada estatal Michelle Maldonado, abogada estatal Amy Ashworth y miembros de la Junta de Recursos Históricas cortan la cinta inaugural del Museo de Manassas recientemente rediseñado.

Los Acontecimientos de la Ciudad de Manassas

Viva estos eventos y más en la Ciudad de Manassas, Virginia. Para obtener más información, visite al www.historicmanassas.org

Ahora hasta el 7 de oct. - **Battle Street Live** - Escuche bandas musicales locales en vivo en la calle Battle Street en el Centro Histórico de Manassas

4 de sept. - El **feriado por el Día del Trabajo**, todas las oficinas gubernamentales de la Ciudad de Manassas están cerradas

5 de sept., 7pm - Acoustic Tuesday (Martes Acústico) con **Shane Gamble** en Harris Pavilion (el pabellón Harris)

8 de sept., 4-6pm - Dog-o-pool-ooza (**Perritos en la Piscina**) en Stonewall Park Pool (la Piscina del Parque Stonewall)

9 de sept., 2pm - Liberia House Basement to Attic Tour (**Visita Guiada del Sótano al Ático de la Casa Liberia**)

9 de sept., 6:30pm - Season Opening Reception (**Recepción inaugural de la temporada**) de Manassas Ballet Theatre en 9121 Grant Ave.

10 de sept., 12pm - Suicide Prevention Awareness Walk (**Camino por la Concienciación de la Prevención del Suicidio**) en el pabellón Harris

10 de sept., 12pm - El festival de arte **Arts Alive!** 2023 en el estacionamiento de Hylton Performing Arts Center (el Centro Hylton de Artes Escénicas)

10 de sept., 7pm - Sunday Funday (Domingo Divertido): banda militar **U.S. Navy Band Commodores** en el pabellón Harris

15 de sept., 7pm - Historic Towns Tour (**el Tour de Pueblos Históricos**) en Manassas,

organizado por el condado de Prince William. Llame al 703-792-4754 para obtener más información

16 de sept., 11am-6pm - Manassas International Food Festival (**Festival Gastronómico Internacional de Manassas**) en el pabellón Harris

16 de sept., 12-6pm - **La Feria - Raíces Latinas, Latin Roots** en Metz Middle School (la Escuela Media Metz)

16 - 24 de sept. - Obra dramática **FENCES** en el Centro Hylton de Artes Escénicas

23 de sept., 10am-4pm - Art Show & Craft Fall Fair (**Exhibición de Arte y Feria Otoñal de Artesanías**) del Viejo Manassas en el césped de Manassas Museum (el Museo de Manassas)

23 de sept., 8pm - Grupo de música a capela **Voctave** en el Centro Hylton

30 de sept., 12pm-7pm - Annual Latino Festival (**Festival Latino Anual**) en el pabellón Harris

1 de oct., 3pm - Domingo Divertido: **Carleigh Jane** en el pabellón Harris

6 de oct., 6-9pm - First Friday (el Primer Viernes): Southern Nights (**Noches Sureñas**)

6 - 15 de oct. - Prince William Little Theatre presenta **The Westing Game**, una obra de teatro acerca de un misterio de un asesino, en el Centro Hylton de Artes Escénicas

6 y 7 de oct. - Pied Piper Theatre presenta el musical **Finding Nemo Jr.** en la Escuela Media Metz

7 de oct., 8am-12pm - el día para dejar los **Desechos domésticos y electrónicos peligrosos** en 8305 Quarry Rd

7 de oct., 10am-5pm - 40th Annual Manassas Fall Jubilee (**la 40.a Fiesta Otoñal anual de Manassas**)

7 de oct., 7pm - la banda musical **Special Occasions Band** en el pabellón Harris

13 y 14 de oct., 4pm-9pm - **Haunted Hallows (un tour paranormal)** en el pabellón Harris

13 de oct., 7pm - el musical **Disney's Coco in Concert** en el Centro Hylton de Artes Escénicas

14 de oct., 4pm - El concierto otoñal del coro **Manassas Chorale** "The Places We'll Go!" (**Los Lugares a Donde Vamos**) en el Centro Hylton

21 de oct., 7pm - Manassas Symphony Orchestra (la Orquesta Sinfónica de Manassas) presenta **Folk Echoes** en el Centro Hylton

21 y 27 de oct. - Cemetery Tours (**los Tours del Cementerio**) con el Museo de Manassas

20 - 29 de oct. - Rooftop Productions presenta el musical **Kinky Boots: The Musical** en ARTfactory

21 de oct., 8:30-10:30am - Walk to End Alzheimer's (**la Carrera para Terminar el Enfermedad de Alzheimer**) en el pabellón

28 de oct., 10am-4pm - Old Town Manassas Holiday Crafts & Treats Fair (**Feria de Artesanías y Dulces Festivos**) en el Viejo Manassas

28 de oct., 12-4pm - Fall Inventory Sale (**Venta de Inventario Otoñal**) del Comité de Arte

3 - 12 de nov. - Flags for Heroes (**Banderas para los Héroes**) en el césped del Museo

4 de nov., 11am - **Desfile de Veteranos del Norte de Virginia** en el Centro de Manassas

Ciudad de Manassas y Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas

Concejo Municipal de la Ciudad de Manassas
Alcaldesa Michelle Davis-Younger

703-895-4485
Pamela J. Sebesky, Vicealcaldesa 571-330-5514
Theresa Coates Ellis 571-247-6729
Sonia Vasquez Luna 703-791-9401
Tom Osina 571-621-4069
Ralph J. Smith 703-303-8530
Mark D. Wolfe 703-257-1702

Junta Escolar de la Ciudad de Manassas

Suzanne W. Seaberg, Presidenta 571-377-7494
Lisa A. Stevens, Vicepresidenta 571-377-7495
Sara J. Brescia 571-377-7492
Christina S. Brooks 571-377-7491
Carl Hollingsworth 571-377-7493
Jill Spall 571-377-7497
Robyn Williams 571-377-7496

¡Conectémonos!

Visítenos en www.manassasva.gov

 www.facebook.com/cityofmanassas

 www.twitter.com/cityofmanassas

 www.flickr.com/photos/cityofmanassas

 www.instagram.com/cityofmanassas

 www.youtube.com/user/manassascityva

Para comunicarse con el boletín de noticias Conexión de la Ciudad de Manassas, envíe un correo electrónico a p prince@manassasva.org.